

POLYGLOTT

Sprachführer

# Italienisch

**Extra: Mini-Sprachführer zum Mitnehmen**

schlemmen & genießen / unterwegs & alltäglich

Polenta di Amatriciana  
Ricotta grigliata con salsiccia di Cola

PIÙ SCELTA DI VINI SELEZIONATI  
di tutta Italia

Sandwich, Salads, Hot soup  
and many specialties!

Torta al Cioccolato con le pere  
Crostata Ricotta e Cioccolato

CARPACCIO di  
BACCALA con ASPETTI €12,-  
INSALATA di SALMONE  
e ARANCE €12,00

POLYGLOTT Sprachführer

Italienisch  
schlemmen & genießen

Das Wichtigste  
auf 32 Seiten

# Italienisch

**Mini-Sprachführer  
zum Mitnehmen**

**2 in 1:**

schlemmen & genießen  
unterwegs & alltäglich



32 Seiten zum  
Mitnehmen.



## 4 Einführung

---

- 4 Über das Buch
- 4 Aussprache



## 6 Bildwörterbuch



## 28 Kurzgrammatik



## 32 Allgemeines

---

- |                               |                 |
|-------------------------------|-----------------|
| 33 Begrüßung & Verabschiedung | 38 Fragewörter  |
| 33 Anrede & Vorstellung       | 39 Uhrzeit      |
| 34 Verständigung              | 40 Datum        |
| 34 Höflichkeitsfloskeln       | 40 Zeitangaben  |
| 35 Sich kennenlernen          | 41 Maßeinheiten |
| 38 Fragen                     | 41 Wetter       |



## 42 Reisewege & Verkehrsmittel

---

- |                                       |                               |
|---------------------------------------|-------------------------------|
| 43 An der Grenze                      | 49 Werkstatt                  |
| 43 Nach dem Weg fragen                | 50 Autostopp                  |
| 44 Auto, Motorrad oder Fahrrad mieten | 50 Städtische Verkehrsmittel  |
| 46 Parken                             | 51 Mit Bahn & Bus unterwegs   |
| 47 Tanken                             | 53 Mit dem Flugzeug unterwegs |
| 47 Panne, Unfall                      | 54 Mit dem Schiff unterwegs   |



## 55 Unterkunft

---

- |                               |                   |
|-------------------------------|-------------------|
| 56 Hotel & Privatzimmer       | 60 Camping        |
| 60 Ferienhaus & Ferienwohnung | 61 Jugendherberge |



## 64 Essen und Trinken

---

- 65 Im Restaurant
- 69 Die Speisekarte
- 72 Die Getränkekarte

**73 Einkaufen**

- |                                     |                              |
|-------------------------------------|------------------------------|
| 74 Allgemeines                      | 80 Schmuck & Uhren           |
| 75 Lebensmittel                     | 81 Elektro- & Fotoartikel    |
| 78 Bücher, Schreibwaren & Zeitungen | 82 Souvenirs & Kunsthandwerk |
| 78 Kleidung & Schuhe                | 83 Drogerie                  |
| 80 Farben                           | 84 Optiker                   |
| 80 Wäscherei & Reinigung            | 84 Tabakwaren                |

**85 Besichtigung**

- 86 Touristeninformation
- 86 Sehenswertes
- 87 Ausflüge

**90 Urlaub aktiv**

- |                             |                                  |
|-----------------------------|----------------------------------|
| 91 Am Strand, im Schwimmbad | 92 Natur, Umwelt, Erlebnisreisen |
| 91 Sportarten               | 93 Reisen kreativ                |

**95 Unterhaltung**

- |                                  |                               |
|----------------------------------|-------------------------------|
| 96 Kino, Theater, Oper & Konzert | 97 Diskothek, Bar & Nachtclub |
|                                  | 99 Feste und Veranstaltungen  |

**100 Praktische Hinweise**

- |                           |                          |
|---------------------------|--------------------------|
| 101 Ärztliche Versorgung  | 109 Notruf, Notfall      |
| 106 Feiertage & Feste     | 109 Öffnungszeiten       |
| 106 Geld & Währung        | 110 Post                 |
| 107 Internet              | 111 Radio & Fernsehen    |
| 107 Kriminalität, Polizei | 113 Telefonieren         |
| 108 Formulare ausfüllen   | 113 Toiletten, Trinkgeld |

**114 Reisewörterbuch Deutsch–Italienisch****126 Reisewörterbuch Italienisch–Deutsch****128 Impressum**



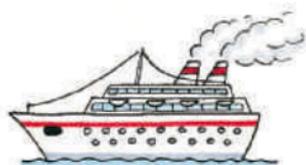
# Bildwörterbuch



aereo **aäero**



treno **träno**



nave **nawe**



traghetto **tragetto**



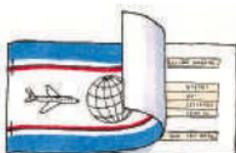
deposito bagagli  
**deposito bagalji**



cassetta di sicurezza  
**kassetta di sikurezza**



passaporto **passaporto**



biglietto aereo  
**biljetto aäero**



prima classe  
**prima klasse**



seconda classe  
**sekonda klasse**



pullman **pullman**



metropolitana  
**metropolitana**



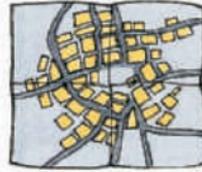
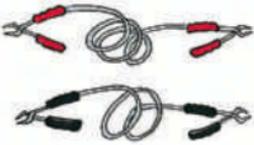
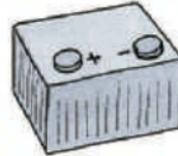
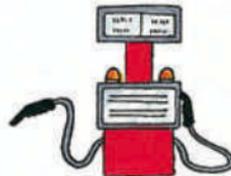
taxi **taksi**



moto **moto**



casco **kasko**

bicicletta **bitschikletta**auto **auto**;  
macchina **makkina**jeep **dship**autonoleggio  
**autooledseho**parcheggio  
**parkedseho**carta della città  
**karta della tschitta**cavi batteria  
**kawi batteria**pneumatico  
**pneumatiko**batteria **batteria**carro attrezzi  
**karro attrezzi**officina **offitschina**distributore di benzina  
**distributore di benzina**olio **oljo**acqua **akua**aria **arja**

# Kurzgrammatik

## Artikel

Im Italienischen gibt es nur Femininum (*f*) und Maskulinum (*m*).

### Bestimmter Artikel

- **Einzahl männlich:** **il** und **lo**. Der Artikel **lo** wird vor Hauptwörtern, die mit einem Vokal beginnen, apostrophiert:

il pane **il pane** (das Brot); lo sportello **lo sportällo** (der Schalter); l'occhio **lokkjo** (das Auge).

- **Mehrzahl männlich:** **i** und **gli**  
i pani **i pani** (die Brote); gli occhi **lji okki** (die Augen).

- **Einzahl weiblich:** **la**  
la casa **la kasa** (das Haus)

**Mehrzahl weiblich:** **le**  
le case **le kase** (die Häuser).

### Unbestimmter Artikel

- **Einzahl männlich:** **un** und **uno**  
un libro **un libro** (ein Buch); uno stivale **uno stiwale** (ein Stiefel).

- Die **Mehrzahl** des unbestimmten Artikels wird mit dem Teilungsartikel **di** und dem bestimmten Artikel im Plural gebildet **dei (di+i)**, **degli (di+gli)**: dei libri **dei libri** (Bücher); degli stivali **delji stiwali** (Stiefel).

- **Einzahl weiblich:** **una**  
una casa **una kasa** (ein Haus);  
una barca **una barka** (ein Boot).
- **Mehrzahl weiblich:** **delle (di+le)**  
delle case **delle kase** (Häuser);  
delle barche **delle barke** (Boote).

## Substantive

Das Geschlecht der Hauptwörter im Italienischen ist in der Mehrzahl der Fälle an der Endung ablesbar: männliche Substantive enden zumeist auf **-o**: il libro **il libro** (das Buch), weibliche auf **-a**: la casa **la kasa** (das Haus).

- Von dieser Regel gibt es einige Ausnahmen, z.B. il problema **il probläma** (das Problem).
- Substantive mit der Endung auf **-e** können weiblich oder männlich sein: la madre **la madre** (die Mutter); il padre **il padre** (der Vater).

### Mehrzahlbildung

Substantive, die auf **-a** enden, bilden den Plural auf **-e**: la mela **la mela** (der Apfel) – le mele **le mele** (die Äpfel).

- Substantive auf **-e** und **-o** bilden den Plural auf **-i**: la madre **la madre** (die Mutter) – le madri **le madri** (die Mütter); il libro **il libro** (das Buch) – i libri **i libri** (die Bücher).

## Adjektive

Die meisten Adjektive enden wie die Hauptwörter auf **-o** und bilden eine weibliche Form auf **-a**; Plural **-i/-e**: buono/buona **buono/buona** (gut).

- Il vino buono **il wino buono** (der gute Wein), i vini buoni **i wini buoni** (die guten Weine); la casa bella **la kasa bälla** (das schöne Haus), le case belle **le kase bälle** (die schönen Häuser).

Das Adjektiv bezieht sich in Geschlecht und Zahl immer auf das Hauptwort: un libro bello **un libro bällo** (ein schönes Buch); il libro è bello. **il libro ä bällo** (Das Buch ist schön.)

- Adjektive, die auf **-e** enden, bilden meist auch keine weibliche Form, z.B. grande **grande** (groß).

### Stellung des Adjektivs

In der Regel steht das Eigenschaftswort nach dem Hauptwort: la casa grande **la kasa grande** (das große

Haus); la città bella **la tschitta bällä** (die schöne Stadt).

- Manche Adjektive wie molto **molto** (viel), poco **poko** (wenig) oder buono **buono** (gut) stehen meistens vor dem Hauptwort: Buon viaggio! **buon wjadseho** (Gute Reise!).

### Steigerung des Adjektivs

Adjektive werden durch Voranstellen von **più** (mehr) gesteigert: caro **karo** (teuer), più caro **pju karo** (teurer). Im Superlativ kommt noch der bestimmte Artikel dazu: il più caro **il pju karo** (der teuerste). Vergleiche werden mit di gebildet: più caro di ... **pju karo di** (teurer als ...).

- Unregelmäßig werden die folgenden Adjektive gesteigert: buono – migliore – ottimo **buono – miljore – ottimo** (gut – besser – am besten); cattivo – peggiore – pessimo **kattiwo – pedseho – pässimo** (schlecht – schlechter – am schlechtesten).
- Eine andere Form des Superlativs wird mit der Endung **-issimo** gebildet: bellissimo **bellissimo** (sehr schön); carissimo **karissimo** (sehr teuer).

### Adverbien

Das Adverb wird in der Regel aus der weiblichen Form des Adjektivs durch Anhängen von **-mente** gebildet: chiaro/chiera **kjaro/kjara** – chiaramente **kjaramente** (natürlich); Chiaramente vengo domani da te. **kjaramente wängo domani da te** (Natürlich komme ich morgen zu dir.)

- Unregelmäßige Adverbien sind: bene **bäne** (gut), male **male** (schlecht): Tutto bene. **tutto bäne** (Alles in Ordnung.); Dove fa male? **dowe fa male** (Wo tut es weh?)

## Pronomen

### Subjektpronomen

io **io** (ich)  
tu **tu** (du)  
lui **lui** (er); lei **läi** (sie); Lei **läi** (Sie)  
noi **noi** (wir)  
voi **woi** (ihr)  
loro **loro** (sie); Loro **loro** (Sie).

### Objektpronomen

mi **mi** (mir/mich)  
ti **ti** (dir/dich)  
gli **lji** (ihm); le **le** (ihr); Le **le** (Ihnen)  
lo **lo** (ihn); la **la** (sie); La **la** (Sie)  
ci **tschi** (uns)  
vi **wi** (euch)  
gli **lji** (ihnen); Loro **loro** (Ihnen)  
li **li** (sie m); le **le** (sie f)  
Li **li** (Sie m); Le **le** (Sie f)

### Possessivpronomen

mio/mia **mio/mia** (mein/meine)  
tuo/tua **tuo/tua** (dein/deine)  
suo/sua **suo/sua** (sein/seine; ihr/ihre; Ihr/Ihre)  
nostro/nostra **nostro/nostra** (unser/unsere)  
vostro/vostra **wostro/wostra** (euer/eure)  
loro **loro** (ihr/ihre); Loro **loro** (Ihr/Ihre).

Das Possessivpronomen steht mit dem Artikel: la mia casa **la mia kasa** (mein Haus); una mia amica **una mia amika** (eine Freundin von mir).

- Besondere Wendungen: a casa mia **a kasa mia** (bei mir/zu mir nach Hause); a casa nostra **a kasa nostra** (bei uns/zu uns nach Hause).

### Demonstrativpronomen

- questo **kuesto** (m/Sing) (der hier, das hier) – questi **kuesti** (Pl) (die hier); questa **kuesta** (f/Sing) (die hier) – queste **kueste** (Pl) (die hier)
- quello **kuello** (m/Sing) (jenes da, das da) – quelli **kuelli** (Pl) (jene);

# ALLGEMEINES





## Begrüßung & Verabschiedung

Guten Tag/Morgen.	Buon giorno. <b>buon dsehorn</b>
Guten Abend.	Buona sera. <b>buona sera</b>
Gute Nacht.	Buona notte. <b>buona notte</b>
Hallo!	Ciao! <b>tschao</b>
Wie geht's?	Come va? <b>kome wa</b>
Wie geht es Ihnen/dir?	Come sta?/Come stai? <b>kome sta/kome stai</b>
Und Ihnen? Und dir?	E Lei?/E tu? <b>e läi/e tu</b>
» Bene, grazie. <b>bäne grazje</b>	Danke, gut.
Auf Wiedersehen. Tschüss!	Arrivederci. <b>arriwedertschi</b> Ciao! <b>tschao</b>
Bis bald.	A fra poco. <b>a fra poco</b>
Bis morgen.	A domani. <b>a domani</b>
Grüße an die Familie.	Saluti alla famiglia. <b>saluti alla familja</b>
Vielen Dank für alles.	Grazie di tutto. <b>grazje di tutto</b>
Es hat uns sehr gefallen.	Ci è piaciuto molto. <b>tchi ä piatschuto molto</b>
» Buon viaggio! <b>buon wjadseho</b>	Gute Reise!

## Anrede & Vorstellung

Herr/Frau/(junge) Frau ...	Signore/Signora/Signorina ... <b>sinjore/sinjora/sinjinora</b>
Wie heißen Sie?/ Wie heißt du?	Come Si chiama?/Come ti chiami? <b>kome si kjama/kome ti kjami</b>
Ich heiße ...	Mi chiamo ... <b>mi kjamo</b>
<b>Das ist/Das sind</b>	<b>Questo è/Questa è/Questi sono</b>
mein Mann/mein Freund	<b>kuesto ä/kuesta ä/kuesti sono</b> mio marito/il mio ragazzo <b>mio marito/il mio ragazzo</b>
meine Frau/meine Freundin	mia moglie/la mia ragazza <b>mia molje/la mia ragazza</b>
mein Sohn/meine Tochter	mio figlio/mia figlia <b>mio filjo/mia filja</b>
meine Kinder.	i miei figli. <b>i mjäi filji</b>



Wecken Sie mich morgen bitte um 7 Uhr!	Mi svegli domani alle sette per piacere! mi <b>swelji domani alle sätte per pjatschere</b>
Meinen Schlüssel, bitte!	La mia chiave, per favore! la <b>mia kjawe per fawore</b>
Zimmer Nummer 10!	Camera numero dieci! <b>kamera numero djätschi prägo</b>
Kann ich hier Geld tauschen	Qui è possibile <b>kui ä possibile</b> cambiare soldi <b>kambjare soldi</b>
Briefmarken/Postkarten kaufen	comprare <i>francobolli/cartoline</i> <b>komprare frankobolli/kartoline</b>
einen Brief einwerfen	imbucare una lettera <b>imbukare una lätterä</b>
telefonieren?	telefonare? <b>telefonare</b>
Kann ich von meinem Zimmer nach Deutschland telefonieren?	Posso telefonare dalla mia camera in Germania? <b>posso telefonare dalla mia kamera in dscher-manja</b>
Verbinden Sie mich bitte mit der Nummer ...!	Mi può collegare con il numero ... per favore? <b>mi puo kollegare kon il numero ... per fawore</b>
Gibt es Post für mich?	C'è posta per me? <b>tschä posta per me</b>

## SEITENBLICK

### Hotelreservierung

An: Hotel\_Lungomare@Salerno.  
apt.it  
Von: XYZ@....de  
Betr.: Reservierung

a: Hotel\_Lungomare@Salerno.  
apt.it  
da: XYZ@....de  
oggetto: prenotazione

Sehr geehrte Damen und Herren,  
*ich möchte/wir möchten* von 1. bis 15. August 2016 ein *Einzelzimmer/Doppelzimmer* reservieren, wenn möglich mit Dusche und Balkon. Bitte teilen Sie *mir/uns* die Preise für ein *Einzelzimmer/Doppelzimmer mit Frühstück/mit Halbpension* mit und benachrichtigen Sie *mich/uns* über die erfolgte Buchung.

Gentili signore e signori,  
*vorrei/vorremmo* prenotare dal 1 al 15 agosto 2016 una camera *singola/doppia*, preferibilmente con doccia e balcone. *Vi prego/Vi preghiamo* di inviarci i prezzi *per una camera singola/doppia con colazione/mezza pensione* e di *informarmi/informarci* sull'effettuata prenotazione.

Mit freundlichen Grüßen

Cordialmente,



## Reklamationen

Das Zimmer ist <i>schmutzig/zu laut</i> .	La camera è <i>sporca/rumorosa</i> . la <b>kamera</b> ä <b>sporka/rumorosa</b>
Wir haben kein (warmes) Wasser.	Non abbiamo acqua (calda). non <b>abbjamo akua</b> ( <b>kalda</b> )
<b>... funktioniert nicht.</b> Das Licht Die Dusche Die Toilettenspülung Die Heizung Die Klimaanlage	<b>... non funziona. non funzjona</b> La luce <b>la lutsche</b> La doccia <b>la dodseha</b> Lo sciacquone <b>lo schakuone</b> Il riscaldamento <b>il riskaldamento</b> L'aria condizionata <b>larja kondizjonata</b>
<b>Es fehlen</b> Handtücher Kleiderbügel	<b>Mancano mankano</b> asciugamani <b>aschugamani</b> attaccapanni <b>attakpanni</b>
<b>Es fehlt</b> Toilettenpapier Seife	<b>Manca manka</b> la carta igienica <b>la karta idsehänika</b> il sapone <b>il sapone</b>
<b>Wir brauchen (noch)</b> eine Decke ein Kopfkissen.	<b>Abbiamo bisogno di abbjamo bisonjo di</b> un'altra coperta <b>unaltra kopärta</b> un altro cuscino. <b>un altro kuschino</b>
Ich habe <i>meinen Zimmer-schlüssel/meine Zimmerkarte</i> verloren.	Ho perso <i>la chiave/la tessera magnetica</i> della mia camera. <b>o pärso la kjawe/la tässera manjjetica della mia kamera</b>

## Abreise

<b>Ich reise/Wir reisen ... ab.</b> heute morgen	<b>Io parto/Noi partiamo io parto/noi partjamo</b> oggi <b>odsehi</b> domani. <b>domani</b>
Die Rechnung bitte.	Il conto per favore. <b>il konto prägo per fawore</b>
Rufen Sie bitte ein Taxi.	Potrebbe chiamare un taxi per favore. <b>poträßbe kjamare un taksi per fawore</b>
Es hat uns hier sehr gefallen.	Ci è piaciuto molto qui. <b>tschi ä pjatschuto molto kui</b>
Vielen Dank!	Molte grazie! <b>molte grazie</b>
Auf Wiedersehen.	Arrivederci. <b>arriwedertschi</b>



- Ist dieser *Tisch/Platz* frei? È libero questo *tavolo/posto*?  
 ä **libero kuesto tawolo/posto**
- Haben Sie Kinderstühle? Avete sedie per bambini?  
 awete **sedje per bambini**
- Wo sind die Toiletten bitte? Dov'è il bagno per favore?  
 dowä **il banjo per fawore**

## Bestellen

- Herr Ober, bitte! Cameriere! **kamerjäre**
- Die *Speisekarte/Tageskarte/Getränkete/Weinkarte/Eiskarte* bitte! Il *menù/menù del giorno/menù delle bevande/menù dei vini/menù dei gelati* per favore!  
 il **menu/menu del dsehorno/menu delle bewande/menu dei wini/menu dei dschelati per fawore**
- Was empfehlen Sie mir? Che cosa mi consiglia? **ke kosa mi konsilja**
- Ich möchte/Ich nehme eine Suppe  
 das Tagesgericht  
 das Menü Nummer *eins/zwei*  
 das hier  
 als *Vorspeise/Hauptspeise/Nachspeise*.  
 Vorrei/Prendo **worräi/prändo**  
 una zuppa **una zuppa**  
 il menù del giorno **il menu del dsehorno**  
 il menù numero *uno/due*  
**il menu numero uno/due**  
 questo qui **kuesto kui**  
 come *antipasto/piatto principale/dessert*.  
**kome antipasto/piatto printschipale/dessär**

## SEITENBLICK

### Italienisches Frühstück

Ein gemeinsames Familienfrühstück, wie Sie es von zu Hause kennen, gibt es in Italien nicht. Bevor die Kinder zur Schule gehen, gibt es ein Glas warmer Milch und ein paar Kekse. Berufstätige frühstücken häufig auf ihrem Weg zur Arbeit in einer der unzähligen Bars, die in ganz Italien – ob im Norden oder Süden – zu finden sind. Hier trinken sie im Stehen ihren **espresso** oder **cappuccino** und nehmen ein **cornetto** (*Hörnchen*) zu sich. Die Bar in Italien ist ein höchst wichtiger Ort der Kommunikation. Hier kann man aber auch, je nach Lokalität, telefonieren oder Zigaretten kaufen. Nahezu jeder Italiener hat seine ganz persönliche Bar, in der er morgens frühstückt und in der Mittagspause **un toast**, **un panino** (*Sandwich*) oder auch **un'insalata** (*Salat*) verspeist und sich abends mit Freunden auf einen **aperitivo** trifft. Hier ist man niemals allein. Da es in Italien in der Regel wenige öffentliche Toiletten gibt, bietet die Bar auch diesen Service. Zum guten Ton gehört es aber, dass man vorher eine Kleinigkeit bestellt.



Was sind die für die Region  
typischen Gerichte?

Quali sono i piatti tipici della regione?  
**kuali sono i pjatti tipitschi della redsehone**

Ich möchte bitte *Nudeln/*  
*Reis* statt Pommes frites.

Vorrei *pasta/riso* invece delle patatine fritte.  
**worräi pasta/riso inwetsche delle patatine fritte**

**Für das Kind/die Kinder**  
**bitte**

**Per il bambino/i bambini**  
**per il bambino/i bambini**

eine kleine Portion  
einen Kinderteller

una porzione piccola **una porzjone pikkola**  
un piatto per bambini  
**un pjatto per bambini**

einen Extrateller  
ein Extrabesteck.

un piatto extra **un pjatto ekstra**  
posate extra. **posate ekstra**

Gibt es ein *vegetarisches/*  
*veganes* Gericht?

C'è un piatto *vegetariano/vegano*?  
**tschä un pjatto wedsehatarjano/wegano**

Ist dieses Gericht (sehr)  
*scharf/süß/fett*?

Questa pietanza è (molto) *piccante/dolce/*  
*grassa*? **kuesta pjentanza ä (molto)**  
**pikkante/doltsche/grassa**

**Zu trinken möchte**  
**ich/möchten wir**

**Da bere vorrei/vorremmo**  
**da bere worräi/worremmo**

ein Glas  
eine Flasche  
ein Viertel/einen halben  
Liter/einen Liter  
*Rot-/Weißwein.*

un bicchiere **un bikkjäre**  
una bottiglia **una bottilja**  
un quarto/mezzo litro/un litro  
**un kuarto/mäzzo litro/un litro**  
di vino *rosso/bianco.*  
**di wino rosso/bjanko**

Haben Sie auch offenen  
Wein?

Avete anche vini aperti?  
**awete anke wini apärti**

» Desidera ancora  
qualcosa? **desidera ankora**  
**kwalkosa**

Möchten Sie noch etwas?

Nein danke, das ist alles.

No, grazie, è tutto. **no grazie ä tutto**

**Kann ich noch ... haben?**  
etwas Brot  
ein Bier  
ein Glas Wasser

**Posso avere ancora posso awere ankora**  
del pane **del pane**  
una birra **una birra**  
un bicchiere d'acqua? **un bikkjäre dakua**

Guten Appetit!

Buon appetito! **buon appetito**

Prost!/  
Auf Ihr Wohl!

Alla salute! **alla salute**  
Alla Sua salute! **alla sua salute**

# PRAKTISCHE HINWEISE





# Ärztliche Versorgung

## Beim Arzt

Ich brauche (schnell) einen Arzt.	Io ho bisogno (subito) di un medico. <b>io o bisonjo (subito) di un mädiko</b>
Rufen Sie bitte <i>einen Notarzt/einen Krankenwagen</i> .	Per favore chiami <i>il medico di emergenza/l'autoambulanza</i> . <b>per fawore kjami il mädiko di emerdsehäntza/l'autoambulanza</b>
<b>Wo finde ich hier</b> einen Frauenarzt einen Kinderarzt einen Zahnarzt der <i>Deutsch/Englisch</i> spricht?	<b>Dove trovo</b> <b>dowe trowo</b> un ginecologo <b>un dsehänekologo</b> un pediatra <b>un pedjatra</b> un dentista <b>un dentista</b> che parla <i>tedesco/inglese</i> ? <b>ke parla tedesko/inglese</b>
Kann der Arzt herkommen?	Può venire qui il medico? <b>puo wenire kui il mädiko</b>
Wann hat er Sprechstunde?	Quando è aperto l'ambulatorio? <b>kuando ä päрто lambulatorio</b>
Kann ich gleich in die Praxis kommen?	Posso venire subito all'ambulatorio? <b>posso wenire subito allambulatorio</b>
Wann kann ich kommen?	Quando posso venire? <b>kuando posso wenire</b>
» Che cos'ha? <b>ke kosa a</b>	Was fehlt Ihnen?
Mir ist schlecht./Mir ist schwindlig.	Mi sento male./Ho un capogiro. <b>mi sänto male/o un kapodsehiro</b>
Ich bin gestürzt.	Sono caduto/-a. <b>sono kaduto/-a</b>
<b>Ich habe</b> mich übergeben mich erkältet eine Allergie Durchfall Grippe/Husten <i>Kopf-/Bauch-/Ohren-/Hals-</i> schmerzen eine Blasenentzündung Herzstechen (hohes) Fieber.	<b>lo ho io o</b> vomitato <b>womitato</b> il raffreddore <b>il raffreddore</b> un'allergia <b>unallerdsehia</b> la diarrea <b>la diarräa</b> l'influenza/la tosse <b>linfluänza/la tosse</b> mal di testa/di pancia/di orecchi/di gola <b>mal di tästa/di pantscha/di orekki/di gola</b> la cistite <b>la tschistite</b> fite al cuore <b>fite al cuore</b> la febbre (alta). <b>la fäbbre (alta)</b>

# Reisewörterbuch

## Deutsch–Italienisch

### A

**Abend** sera **sera** 33, 40  
**Abendessen** cena **tschena** 39, 64  
**Abfahrt** partenza **partänza** 51, 54  
**Abflug** decollo **dekollo** 53  
**Abteil** scompartimento  
**skompartimento** 51  
**Achtung** attenzione **attenzjone** 45  
**Adresse** indirizzo  
**indirizzo** 37, 49, 108  
**alle(s)** tutti (tutto) **tutti (tutto)**  
**allein** solo **solo**  
**alt** vecchio **wäkkjo**  
**Alter** età **eta**  
**Altstadt** centro storico **tschäntrö**  
**storiko** 88  
**Ampel** semaforo **semaforo** 44  
**anderer/andere** altro/altra **altro/altra**  
**anders** diversamente **diwersamente**  
**Anfang** inizio **inizjo**  
**Angst** paura **paura**  
**Anorak** giacca a vento  
**dsehakka a wänto** 79  
**Anrufbeantworter** segreteria  
 telefonica **segreteria telefonika** 111  
**Anschluss(flug-/zug)** coincidenza  
 (per l'aereo/treno) **kointschidänza**  
 (per laäreo/tränö) 52, 53  
**anstrengend** faticoso/-a **fatikoso/-a**  
**Antiquitäten** antichità **antikita** 82  
**Anwalt** avvocato **awwokato** 108  
**Anzug** vestito da uomo  
**westito da uomo** 78  
**Apotheke** farmacia  
**farmatschia** 26, 105  
**Arbeit** lavoro **laworo** 36  
**Arena** arena **arena** 88  
**Arm** braccio **bratscho** 102  
**arm** povero **powero**  
**Arzt** medico **mädiko** 26, 47, 101  
**Aufenthalt** soggiorno  
**sodsehorno** 36

**Aufzug** ascensore **aschensore** 9, 62  
**Augenblick** momento **momento** 35  
**Ausfahrt** uscita **uschita** 45  
**Ausflug** escursione **eskursjone** 87  
**Ausgang** uscita **uschita** 52  
**Auskunft** informazione  
**informazjone** 52, 53, 86  
**Ausländer** straniero **stranjäro** 34  
**Aussicht** vista **wista** 88  
**Ausverkauf** saldi **saldi** 88  
**Ausweis** carta d'identità  
**karta didentita** 43, 108  
**Auto** auto **auto**; macchina  
**makkina** 7, 44, 48

### B

**Baby** neonato **neonato**  
**Babyfläschchen** biberon  
**biberon** 22, 83  
**Babynahrung** alimenti per neonati  
**alimenti per neonati** 76  
**Bad** bagno **banjo** 8, 56  
**Badeanzug** costume da bagno da  
 donna **kostume da banjo da**  
**donna** 20, 79  
**Badehose** costume da bagno da  
 uomo **kostume da banjo da**  
**uomo** 20, 79  
**Bäckerei** panificio **panifitscho** 18, 74  
**Bahnhof** stazione **stazjone** 51  
**Bahnsteig** binario **binarjo** 52  
**Ball** palla **palla** 93  
**Bank** banca **banka** 25, 106, 109  
**Bargeld** contanti **kontanti** 106  
**Batterie** batteria **batteria**  
 7, 21, 48, 81  
**Baumwolle** cotone **kotone** 79  
**Bedienung** personale di servizio  
**personale di serwizjo** 64  
**Bein** gamba **gamba** 102  
**Benzin** benzina **benzina** 47  
**Berg** montagna **montanja** 88

**Beruf** professione **professjone** 36  
**Bescheinigung** certificato  
**tschertifikato** 104  
**Beschwerde** reclamo  
**reklamo** 59, 68  
**besetzt** occupato/-a  
**okkupato/-a** 52, 112, 113  
**Besichtigung** visita **wisita** 71  
**Besteck** posate **posate** 68  
**betrunken** ubriaco/-a **ubriako/-a**  
**Bett** letto **lätto** 56, 62  
**BH** reggiseno **redsehiseneno** 79  
**Bier** birra **birra** 11, 67, 72  
**Bikini** bikini **bikini** 79  
**Bild** quadro **kuadro** 88  
**billig** economico **ekonomiko**  
**(ein) bisschen** (un) poco  
**(un) poko**  
**bitte** prego **prägo**; per favore  
**per fawore**  
**Blitz** fulmine **fulmine** 93;  
**(Foto) flash** **fläsch** 82  
**Bluse** camicia **kamitscha** 78  
**Blut** sangue **sangue** 104  
**böse** cattivo/-a **kattiwo/-a**  
**Boot** barca **barka** 23, 91  
**Botschaft** ambasciata  
**ambaschata** 27, 108  
**Brand** incendio **intschändjo** 109  
**breit** largo/-a **largo/-a**  
**Brief** lettera **lättera** 9, 78, 110  
**Briefkasten** cassetta postale  
**kassetta postale** 25, 110  
**Briefmarke** francobollo  
**frankobollo** 25, 74, 78, 110  
**Brieftasche** portafoglio  
**portafoljo** 108  
**Brille** occhiali **okkjali** 84  
**Bruder** fratello **fratällo** 33  
**Brücke** ponte **ponte** 88  
**Buch** libro **libro** 78  
**Buchhandlung** libreria  
**libreria** 18, 78  
**Burg** castello **kaställo** 88  
**Bus** autobus **autobus** 6, 50, 51  
**Busbahnhof** stazione degli autobus  
**stazjone delji autobus** 50, 51, 63

**C**

**Café** caffè **kaffä** 24, 64  
**Campingplatz** campeggio  
**kampedscho** 10, 60  
**Charterflug** volo charter  
**wolo tscharter** 53  
**Cousin** cugino **kudsehino** 33  
**Cousine** cugina **kudsehina** 33

**D**

**Dame** signora **sinjora**  
**Damenbinde** assorbente  
**assorbänte** 22, 83  
**Damen(toilette)** (bagno delle) donne  
**banjio delle donne** 26, 113  
**danke** grazie **grazje** 34  
**Datum** data **data** 40  
**Decke** coperta **kopärta** 62  
**defekt** difettoso/-a **difettoso/-a**  
**Deodorant** deodorante  
**deodorante** 22, 83  
**deutsch** tedesco/-a **tedesko/-a** 34  
**Deutschland** Germania  
**dsehermanja** 34, 110  
**Diebstahl** furto **furto** 27, 107  
**Dienstag** martedì **martedi** 39  
**Diesel** diesel **disel** 47  
**Digitalkamera** macchina fotografica  
digitale **makkina fotografika**  
**didsehitale** 81, 82, 107  
**Ding** cosa **kosa**; oggetto **odsehätto**  
**direkt** diretto **dirätto**  
**Direktflug** volo diretto  
**wolo dirätto** 53  
**Diskothek** discoteca  
**diskotäka** 25, 97  
**Dolmetscher** interprete  
**intärprete** 109  
**Donnerstag** giovedì **dsehowedi** 39  
**Dorf** paese **paese**  
**dringend** urgente **urdsehänte**  
**Drogerie** drogheria **drogeria** 83  
**dumm** stupido/-a **stupido/-a**  
**dunkel** scuro/-a **skuro/-a**  
**Durchgang** passaggio **passadeseho**  
**Durst** sete **sete** 72  
**Dusche** doccia **dotscha** 8, 56, 59, 61

## Schön, verstanden zu werden

Der Dolmetscher für jede Gelegenheit



Im Bildwörterbuch finden Sie über 300 Illustrationen und Bezeichnungen der häufigsten Begriffe für unterwegs.



Kapitel wie Essen & Trinken, Einkaufen, Urlaub aktiv oder Unterkunft ermöglichen die rasche und unproblematische Verständigung vor Ort.

Mit der vereinfachten Lautschrift lassen sich die korrekte Aussprache und Betonung des Italienischen auf einen Blick erfassen.

## Mini-Sprachführer zum Mitnehmen

**2 in 1:**  
**schlemmen & genießen**  
**unterwegs & alltäglich**



ISBN 978-3-8464-5002-4



€ 9,99 [D]  
€ 10,30 [A]